

別 添 資 料

- (1) 署名ミニッツ
- (2) 新旧要請校リスト
- (3) 収集資料リスト
- (4) 協議記録
- (5) サイト調査記録

Procès-verbal des concertations
concernant
l'étude préliminaire
pour
le 4^{ème} Projet de Construction d'Ecoles primaires
au Burkina Faso

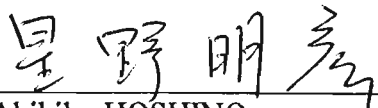
En réponse à la requête du Gouvernement du Burkina Faso, le Gouvernement du Japon a décidé d'exécuter une étude préliminaire relative au "4^{ème} Projet de Construction d'Ecoles primaires (désigné ci-après "le Projet") et a confié sa réalisation à l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (désignée ci-après "la JICA").

La JICA a délégué au Burkina Faso du 1er au 29 novembre 2007 une mission chargée de l'étude préliminaire (désignée ci-après "la Mission") conduite par Monsieur Akihiko HOSHINO, Chef d'Equipe de l'éducation et de la formation professionnelle du 2^{ème} Groupe de la gestion des projets du Département de la coopération financière non-remboursable de la JICA.

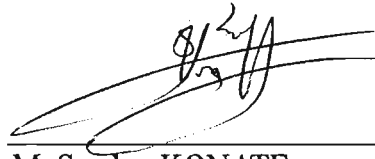
La Mission a eu des discussions avec les responsables concernés du Gouvernement du Burkina Faso et a effectué des études sur le terrain dans les zones ciblées du Projet.

A la lumière des discussions, les deux parties ont confirmé les points essentiels des discussions mentionnés dans les pages suivantes.

Fait à Ouagadougou, le 16 novembre 2007



M. Akihiko HOSHINO
Chef de Mission
de l'Etude Préliminaire
Agence Japonaise de Coopération
Internationale (JICA)
Japon



M. Seydou KONATE
Directeur des Etudes et de la Planification
Ministère de l'Enseignement de Base et de
l'Alphabétisation
Burkina Faso



M. Lene SEBGO
Directeur Général de la Coopération
Ministère de l'Economie et des Finances
Burkina Faso



J (1)-1



1. Objectif du Projet

L'objectif du Projet est d'améliorer l'environnement de l'éducation dans les écoles primaires des six (6) Provinces faisant l'objet du Projet (Yatenga, Passoré, Boulkiémdé, Ganzourgou, Boulgou et Kourittenga) par la construction de complexes scolaires.

2. Organisme responsable et organisme d'exécution

2-1 L'organisme responsable du Projet est le Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation. L'organigramme de ce ministère est indiqué en Annexe-1.

2-2 L'organisme d'exécution du Projet est la Direction des Etudes et de la Planification du Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation.

3. Sites du Projet

3-1 La partie burkinabé a proposé à la Mission les six (6) provinces : Yatenga, Passoré, Boulkiémdé, Ganzourgou, Boulgou et Kourittenga comme les zones ciblées du Projet. La Mission examinera la pertinence du choix de ces provinces au cours de la présente étude.

3-2 La partie burkinabé présentera à la Mission une liste actualisée des écoles objet de la requête avant le 27 novembre 2007. Les deux parties se sont mises d'accord sur la sélection des écoles faisant l'objet de l'aide suivant les critères de sélection indiqués en Annexe-2.

4. Contenu de la requête de la partie burkinabé

A l'issue des discussions entre les deux parties, la partie burkinabé a présenté les composantes de la requête définitive : les salles de classe, les latrines, les logements de maîtres, les forages positifs, le mobilier scolaire, les équipements pédagogiques et les mesures d'accompagnement en matière d'appui technique dit "composante Soft". La JICA examinera la pertinence du contenu de la requête et présentera le résultat de son étude au Gouvernement du Japon.

5. Système de l'aide financière non-remboursable du Japon

5-1 La partie burkinabé a pris connaissance du système de l'aide financière non remboursable du Japon expliqué par la Mission et présenté en Annexe-3 ainsi que de celui d'appui au développement communautaire présenté en Annexe-4.

5-2 Au cas où l'aide financière non remboursable du Japon serait accordée au Projet, la partie burkinabé s'engage à prendre les dispositions mentionnées en Annexe-5 pour une exécution régulière du Projet.

6. Continuité de l'Etude

La Mission poursuivra la présente étude jusqu'au 29 novembre 2007. Sur la base des résultats de l'étude préliminaire, le Gouvernement du Japon décidera de la mise en œuvre d'une étude nécessaire, soit une étude du concept de base, soit une étude de conception sommaire.

4

5

ak

7. Autres points discutés

7-1 Contexte de la requête

La requête a été formulée et adressée au Gouvernement du Japon en vue d'atteindre l'objectif d'élever le taux brut de scolarisation de l'enseignement primaire à 74 % à l'horizon 2010 arboré dans le Plan Décennal de Développement de l'Education de Base (PDDEB), ce plan étant un des plans nationaux et le présent projet devant être exécuté dans ses cadres référentiels.

7-2 Objectif de la présente étude

La présente étude a pour objectif de confirmer le contenu de la requête et d'examiner la faisabilité du projet soit dans le cadre du système du don japonais ordinaire que le Gouvernement du Japon a accordé jusqu'ici, soit dans le cadre du nouveau système de l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire consistant à exécuter le projet suivant les spécifications locales en vue de réduire les coûts des travaux. La partie japonaise a expliqué à la partie burkinabé ce nouveau système. Et la partie burkinabé a pris bonne note.

7-3 Spécifications et qualité relatives à la construction des salles de classe.

La partie burkinabé a exprimé son souhait vif de recevoir une aide du Japon en vue de contribuer à atteindre l'objectif de construction de 2885 salles de classe par an et ceci en s'assurant d'une qualité assez satisfaisante et en vue d'augmenter considérablement la quantité dans les cadres référentiels des plans nationaux tels que le PDDEB. La partie japonaise a expliqué qu'en cas de mise en œuvre du projet de construction des salles de classe par un nouveau système de l'aide, la construction sera réalisée suivant les spécifications standard généralement appliquées au Burkina Faso. La partie burkinabé lui a donné son accord.

7-4 La partie burkinabé a expliqué à la Mission que tous les contrats doivent être visés par le représentant du Gouvernement du Burkina Faso.

Annexe-1 : Organigramme du Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation

Annexe-2 : Critères de sélection des écoles objet de l'aide

Annexe-3 : Système de l'aide financière non remboursable du Japon (don ordinaire)

Annexe-4 : Système de l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire

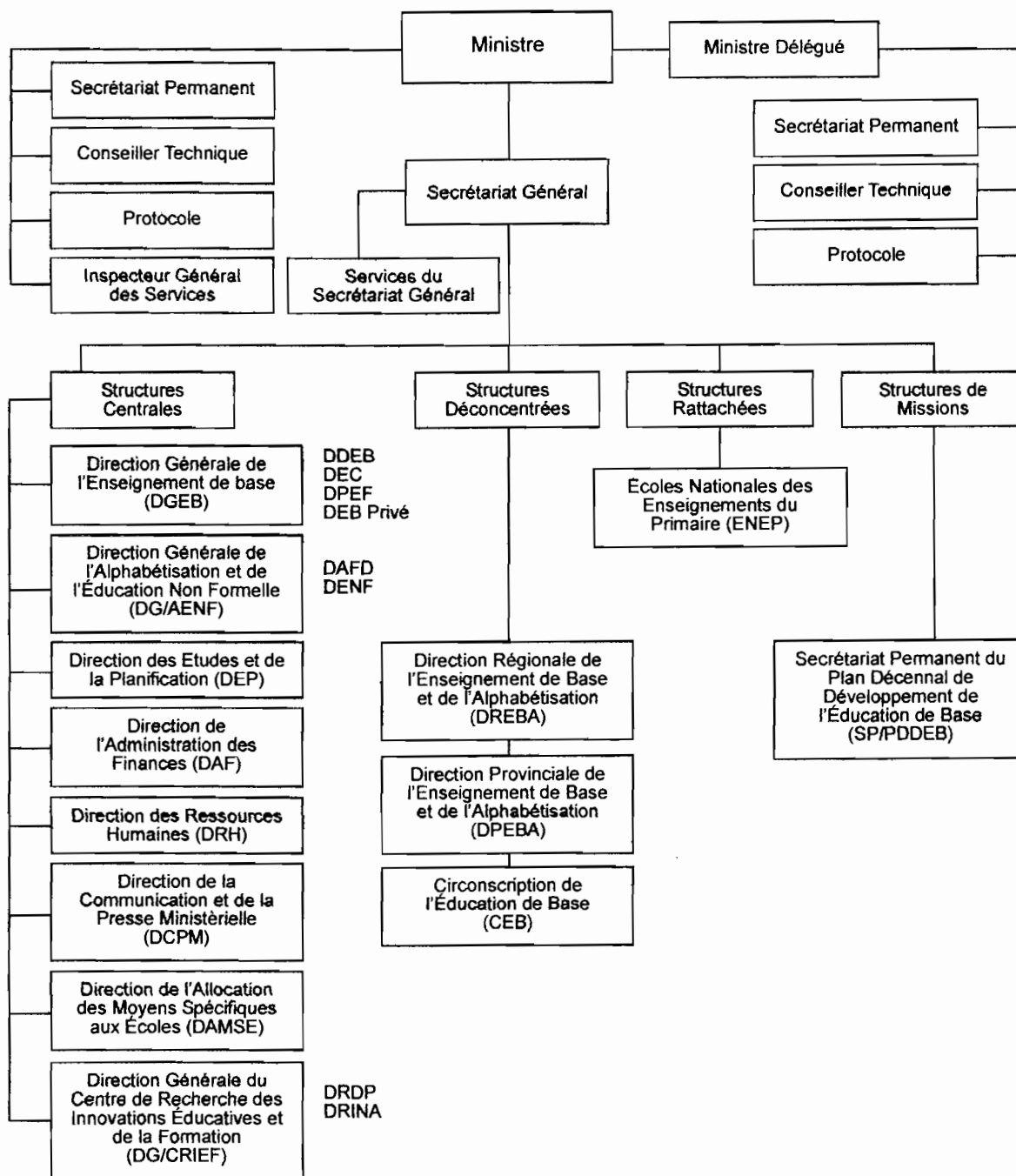
Annexe-5 : Répartition des tâches pour les projets d'aide financière non remboursable

♀

ah

g

Annexe-1 : Organigramme du Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation



DDEB : Direction du Développement de l'Enseignement de Base
 DEC : Direction des Examens et Concours
 DPEF : Direction de la Promotion de l'Éducation des Filles
 DEB Privé : Direction de l'Enseignement de Base Privé

DAFD : Direction de l'Alphabétisation/Formation pour le Développement
 DENF : Direction de l'Éducation Non Formelle

DRDP : Direction de la Recherche et du Développement Pédagogique
 DRINA : Direction de la Recherche des Innovation en Éducation Non Formelle et en Alphabétisation

6

ah

5

Annexe-2 : Critères de sélection des écoles objet de l'aide

1. Les sites nécessitant la construction immédiate des salles de classe pour raison du manque de salle de classe.
2. Les sites dont le besoin actuel et futur en salles de classe peut être confirmé sur la base des données statistiques telles que le nombre des enfants scolarisés, celui en âge de scolarisation, le taux d'accroissement démographique, le taux de scolarisation etc.
3. Les sites ne présentant pas de problème d'exploitation et de maintenance en s'assurant la disposition de maîtres, le budget, la collaboration des intéressés etc.
4. Les sites disposant d'une superficie suffisante du terrain à bâtir et convenable au point de vues topographique et géologique.
5. Les sites ne présentant pas de problème relatif à la propriété foncière.
6. Les sites accessibles sans problème pour le transport des matériels et matériaux de construction.
7. Les sites ne faisant pas d'objet d'aide par d'autres bailleurs de fonds, c'est-à-dire sans chevauchement des aides.
8. Les sites ne présentant pas de problème de sécurité et de fléau naturel.

φ
F

y

ah

Annexe-3 : Système de l'Aide Financière Non Remboursable du Japon

Aide financière non remboursable du Japon

1. Programme de l'aide financière non remboursable du Japon

Le Programme d'aide financière non-remboursable accorde au pays bénéficiaire des fonds non-remboursable qui permettront de fournir les installations, les équipements et les services (main d'œuvre ou transport, etc.) pour le développement socio-économique du pays, selon les principes suivants et conformément aux lois et réglementations afférentes du Japon.

L'aide financière non-remboursable n'est pas effectuée sous forme de don en nature au pays bénéficiaire.

1) Le programme de l'aide financière non-remboursable est exécuté selon la procédure suivante.

| | |
|----------------------------------|--|
| « Demande » | Requête effectuée par le pays bénéficiaire |
| « Etudes » | Etude préliminaire et étude du concept de base effectuées par la JICA |
| « Estimation et approbation » | Estimation par le gouvernement du Japon et approbation par le Conseil des ministres du Japon |
| « Détermination de l'exécution » | Echange de Notes entre les deux gouvernements |

Lors de la première étape, la requête présentée par le pays bénéficiaire, est examinée par le gouvernement du Japon (Ministère des Affaires étrangères) afin de déterminer si elle est pertinente dans le cadre de l'aide financière non-remboursable. Au cas où il serait confirmé que la requête est prioritaire en tant que projet d'aide financière non-remboursable, le gouvernement du Japon demande à la JICA de procéder à une étude.

Lors de la seconde étape, l'étude (étude du concept de base) est effectuée par la JICA ayant conclu un contrat avec une société de consultation japonaise chargée de l'exécution.

Lors de la troisième étape (estimation et approbation), le gouvernement du Japon décide, sur la base du rapport d'étude du concept de base élaboré par la JICA, si le Projet convient au cadre de l'aide financière non-remboursable. Il est ensuite soumis pour approbation au Conseil des ministres.

Lors de la quatrième étape (détermination de l'exécution), l'exécution du Projet approuvé par le Conseil des ministres est officiellement déterminée par la signature de l'Echange de Notes (E/N) entre les deux gouvernements.

Au fur et à mesure de l'exécution du Projet, la JICA accélérera le processus d'exécution en apportant son soutien au pays bénéficiaire pour les procédures d'appel d'offres, les signatures des contrats et les autres opérations nécessaires.

2) Position de l'étude

(1) Contenu de l'étude

Le but de l'étude (étude du concept de base) effectuée par la JICA est de fournir un document de base permettant de déterminer si un projet est exécutable ou non dans le cadre du Programme d'aide financière non-remboursable du Japon. Le contenu de l'étude est le suivant:

- Confirmer l'arrière-plan de la requête, les objectifs et les effets du Projet ainsi que les capacités de maintenance du pays bénéficiaire nécessaires à l'exécution du Projet
- Evaluer la pertinence de l'aide financière non-remboursable du point de vue technologique et socio-économique
- Confirmer le concept de base du plan convenu après discussions entre les deux parties
- Préparer un plan de base du Projet
- Estimer les coûts du Projet

Le contenu de la requête n'est pas obligatoirement approuvé en tant que contenu de l'aide financière non-remboursable. Le concept de base du projet doit être confirmé par rapport au cadre d'aide financière non-remboursable du Japon.

Le gouvernement du Japon demande au gouvernement du pays bénéficiaires de prendre toutes les mesures

qui pourraient s'avérer pour assurer son indépendance lors de l'exécution du Projet. Ces mesures doivent être garanties même si elles n'entrent pas dans la juridiction de l'organisme du pays bénéficiaire en charge de l'exécution du Projet. Par conséquent, l'exécution du Projet doit être confirmée par toutes les organisations concernées du pays bénéficiaire par la signature des minutes des discussions.

(2) Sélection des consultants (ingénieurs-conseils)

En vue de la bonne exécution du Projet, la JICA effectue une sélection parmi les consultants enregistrés auprès de la JICA après avoir procédé à un examen des propositions soumises par ces derniers. Le consultant sélectionné procède à l'étude du plan de base et élabore le rapport sur la base des références fournies par la JICA.

A l'étape de conclusion du contrat entre le consultant et le pays bénéficiaire après l'Echange de Notes, la JICA recommande le même consultant que celui qui a participé à l'étude du concept de base afin d'assurer une cohérence technique entre l'étude du concept de base et le plan détaillé.

3). Plan de l'aide financière non-remboursable du Japon

(1) Echange de Notes (E/N)

L'aide financière non-remboursable du Japon est accordée conformément aux Notes échangées entre les deux gouvernements et dans lesquelles sont confirmés, entre autres, les objectifs, la durée, les conditions et le montant de l'aide.

(2) La "durée de l'aide" s'inscrit dans l'année fiscale dans laquelle le Conseil des ministres a approuvé le Projet.

Toutes les procédures d'aide, Echange de Notes, conclusion des contrats avec le consultant et le contractant et paiement final à ceux-ci, doivent être achevées durant cette année fiscale.

Toutefois, en cas de retard lors de la livraison, de l'installation ou de la construction due à des éléments incontrôlables tels que le désastre naturel, la durée de l'aide financière non-remboursable pourra être prolongée d'une année fiscale supplémentaire après accord entre les deux gouvernements.

(3) Fourniture des produits et services

L'aide doit être en principe réservée exclusivement à l'achat de produits provenant du Japon ou du pays bénéficiaire, et aux services des ressortissants japonais ou du pays bénéficiaire.

Le terme "ressortissant japonais" signifie les personnes physiques japonaises ou les personnes morales japonaises dirigées par des personnes physiques japonaises.

Lorsque les deux gouvernements le jugent nécessaire, l'aide financière non-remboursable peut être utilisée pour les produits ou les services tel que le transport d'un pays tiers (autre que le Japon ou le pays bénéficiaire).

Toutefois, dans le cadre de l'aide financière non-remboursable, les principaux contractants, à savoir le consultant, l'entrepreneur et la société de commerce nécessaires à l'exécution de l'aide doivent en principe être exclusivement des ressortissants japonais.

(4) Nécessité de la vérification

Le gouvernement du pays bénéficiaire ou son représentant autorisé conclura les contrats en Yen japonais avec les ressortissants japonais. Ces contrats seront vérifiés par le gouvernement du Japon. Cette vérification est nécessaire car les fonds de l'aide financière non-remboursable proviennent des taxes des citoyens japonais.

(5) Dispositions à prendre par le gouvernement du pays bénéficiaire

Lors de l'exécution de l'aide financière non-remboursable, le pays bénéficiaire devra prendre les dispositions suivantes:

- a) Acquérir, dégager et niveler le terrain nécessaire pour les sites du Projet, avant le commencement des travaux de construction,
- b) Assurer les installations de distribution d'électricité, d'approvisionnement et d'évacuation des eaux ainsi que les autres utilités nécessaires à l'intérieur et aux alentours du site,

4

5

cah

- c) Prévoir les bâtiments nécessaires avant les travaux d'installation dans le cas où le Projet consiste à fournir des équipements,
- d) Prendre en charge la totalité des dépenses et l'exécution rapide du déchargement, du dédouanement dans le port de débarquement et le transport terrestre des produits achetés dans le cadre de l'aide financière non-remboursable,
- e) Exonérer les ressortissants japonais de droits de douane, taxes intérieures et ou autres levées fiscales imposées dans le pays bénéficiaire eu égard à la fourniture des produits et des services spécifiés dans les contrats vérifiés,
- f) Accorder aux ressortissants japonais dont les services pourraient être requis en relation avec la fourniture des produits et des services spécifiés dans les contrats vérifiés, toutes les facilités nécessaires pour leur entrée et leur séjour dans le pays bénéficiaire pour l'exécution des travaux.

(6) "Usage adéquat"

Le pays bénéficiaire est requis d'entretenir et d'utiliser les installations construites et les équipements achetés dans le cadre de l'aide financière non-remboursable de manière adéquate et efficace et de désigner le personnel nécessaire pour le fonctionnement et la maintenance ainsi que de prendre en charge toutes les dépenses autres que celles couvertes par l'aide financière non-remboursable.

(7) "Réexportation"

Les produits achetés dans le cadre de l'aide financière non-remboursable ne doivent pas être réexportés à partir du pays bénéficiaire.

(8) Arrangement Bancaire (A/B)

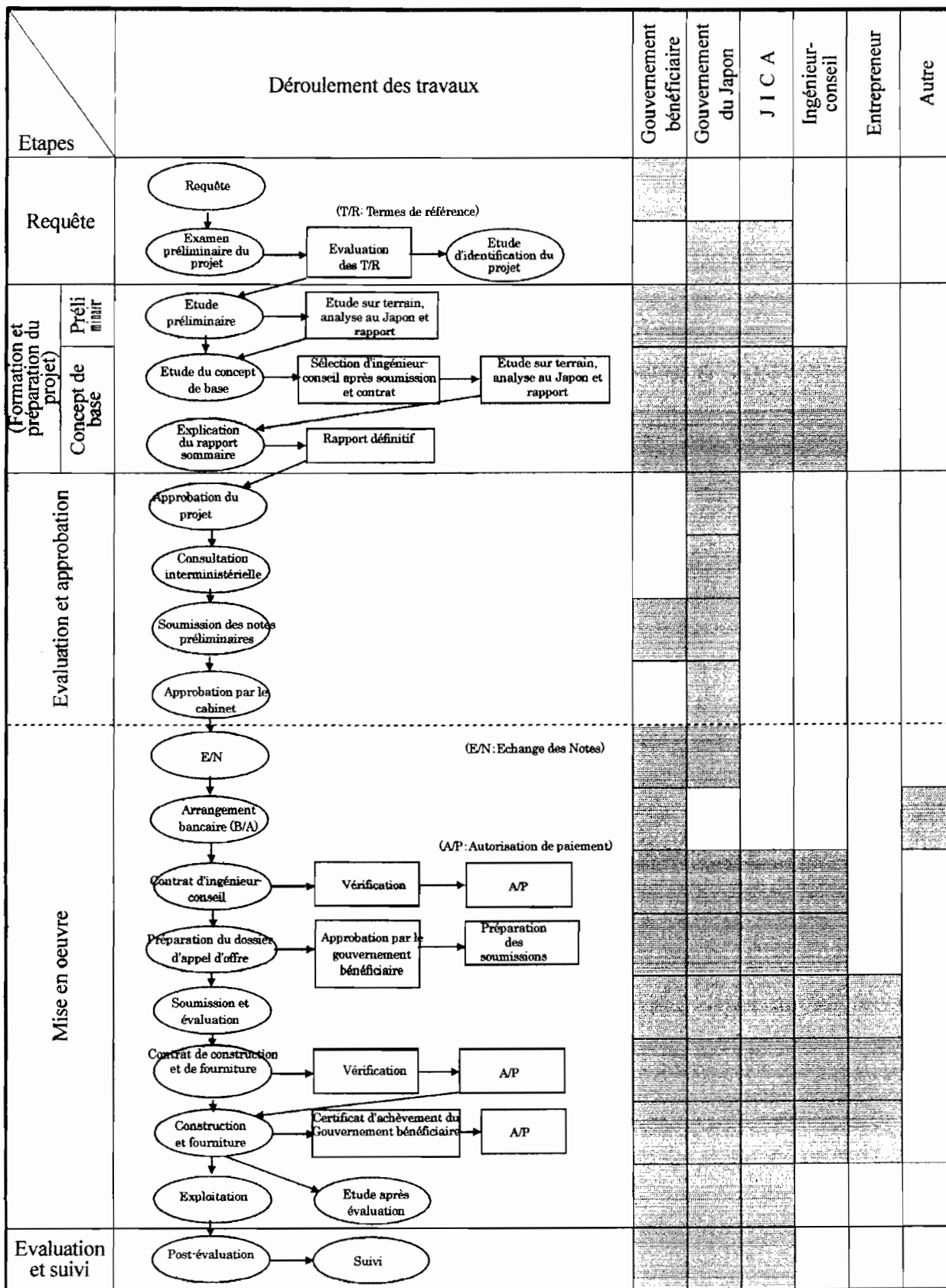
- a) Le gouvernement du pays bénéficiaire ou son représentant autorisé devra ouvrir un compte à son nom dans une banque au Japon (ci-après dénommée la "Banque"). Le gouvernement du Japon exécutera l'aide financière non-remboursable en procédant aux paiements en Yen japonais pour couvrir les obligations du gouvernement du pays bénéficiaire ou de son représentant autorisé conformément aux contrats vérifiés.
- b) Les paiements seront effectués lorsque les demandes de paiement seront présentées par la Banque au gouvernement du Japon conformément à l'Autorisation de Paiement émise par le gouvernement du pays bénéficiaire ou de son représentant autorisé.

(9) Autorisation de Paiement (A/P)

Le Gouvernement du pays bénéficiaire devra régler à la banque la commission de notification de l'autorisation de paiement et la commission de paiement.

2. Schéma de la procédure de l'aide financière non remboursable du Japon

Le schéma de la procédure de l'aide financière non remboursable du Japon est indiqué ci-dessous.



4

5

all

Annexe-4 : Système de l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire

Aide financière non-remboursable d'appui au développement communautaire

Il existe plusieurs catégories de coopération financière non remboursable, différentes selon les objectifs de l'aide accordée. L'aide financière non-remboursable du Japon d'appui au développement communautaire est une catégorie de coopération financière non remboursable, ayant pour objectif une aide au développement des capacités globales des communautés confrontées à des problèmes constituant une menace pour la vie humaine ou pour la sécurité de la vie, comme la pauvreté, la famine et la maladie entre autres. Cette aide peut être mise en œuvre en un seul programme global regroupant plusieurs secteurs tels que les écoles, les routes, l'approvisionnement en eau et les soins médicaux entre autres, mais elle peut également être réalisée dans un seul et unique secteur. Dans l'un et l'autre cas, une réduction importante des coûts ainsi qu'une grande efficacité sont recherchées par le biais (1) de l'utilisation active des entreprises et des matériels locaux, (2) de l'exécution de travaux adaptés aux spécifications et aux conceptions locales et (3) d'une meilleure compétitivité par l'augmentation des participants à l'appel d'offres et par la multiplication des contrats. Avec simultanément pour objectif de développer encore les effets de l'aide accordée et de fournir un soutien rapide et mobile, grâce à une globalisation de la coopération, les gouvernements des pays bénéficiaires disposent, d'une part, d'un plus grand choix par rapport aux modalités de la coopération alors que, d'autre part, le gouvernement du Japon cherche à promouvoir la réduction des coûts ainsi qu'une plus grande efficacité de la totalité de la coopération financière non remboursable.

(1) Comparaison entre l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire et la coopération financière non remboursable ordinaire

Principales différences dans les projets entre le don ordinaire et l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire

| | Coopération financière non remboursable | Aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire |
|--------------------------------------|--|--|
| Consultant et entrepreneur principal | Réservée aux entreprises et aux citoyens japonais | N'est pas réservée aux entreprises et aux citoyens japonais. Par conséquent, les consultants et les entrepreneurs locaux ou d'un pays tiers peuvent participer. |
| Période du don | Limitée par le système d'année fiscale du Japon | Possibilité de détermination relativement plus souple. |
| Modalités des contrats | Conclusion d'un contrat entre le gouvernement du pays bénéficiaire, le consultant et l'entrepreneur. | Conclusion d'un contrat entre le gouvernement du pays bénéficiaire et l'organisme de représentation pour l'approvisionnement, ce dernier passant un contrat avec le consultant chargé de la conception détaillée et de la supervision des travaux, et avec l'entrepreneur. |
| Approbation du contrat | Approbation du contrat par le gouvernement du Japon nécessaire. | L'approbation du contrat par le gouvernement du Japon n'est pas nécessaire. (Approbation par l'organisme de représentation pour l'approvisionnement) |
| Responsabilité de la conception | Consultant japonais. | Conception sommaire : Consultant japonais Conception détaillée : Consultant chargé de la |

| | | |
|---|--|--|
| | | conception détaillée et de la supervision des travaux |
| Responsabilité du contrôle de qualité et de celui du calendrier des travaux | Partie japonaise | Responsabilité du consultant chargé de la conception détaillée et de la supervision des travaux et de l'entrepreneur. |
| Principaux avantages | <ul style="list-style-type: none"> • Importante durabilité des installations • Finition de haute qualité • Stabilité du délai d'exécution des travaux | <ul style="list-style-type: none"> • Grand nombre d'installations réalisées en raison des faibles coûts • Possibilité de mise en place d'un plan de financement souple |
| Principaux désavantages | <ul style="list-style-type: none"> • Nombre de salles de classe peu élevé en raison des coûts importants • Contraintes en raison de l'année fiscale | Qualité de finition intermédiaire entre la méthode traditionnelle et le niveau local Risques au niveau de la qualité et de la durée des travaux, etc. |

(2) Procédure d'exécution de l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire

L'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire est mise en œuvre selon la procédure suivante.

En première étape, le Ministère des Affaires étrangères du Japon étudie la pertinence en tant qu'aide financière non remboursable de la requête présentée par le gouvernement du pays bénéficiaire et, au cas où celle-ci a été confirmée en tant que projet ayant une priorité élevée, le Ministère demande à la JICA de procéder à l'étude nécessaire sur le contenu du Projet concerné.

En seconde étape, la JICA, conformément aux directives du Ministère des Affaires étrangères, procède à une étude de conception sommaire du Projet en concluant un contrat avec un consultant japonais sélectionné en principe selon un système de proposition. Les principaux objectifs de l'étude de conception sommaire du Projet sont, d'une part, d'examiner le contexte, les buts et les effets de la requête ainsi que les capacités d'exploitation, de gestion et de maintenance nécessaires à l'exécution du Projet et, d'autre part, de vérifier la pertinence du Projet sur le plan technique et socio-économique et, après discussions avec le gouvernement du pays bénéficiaire, de confirmer mutuellement le concept de base du Projet. Dans ce cadre, les sites prioritaires concernés sont listés et les composantes du Projet, la conception sommaire et les spécifications générales des installations et des matériels et équipements, ainsi que l'aperçu de la composante soft nécessaires est déterminé, et les coûts approximatifs du Projet sont ainsi calculés. Il va sans dire que le contenu de la requête présentée initialement n'est pas repris tel quel dans sa totalité pour sa réalisation dans le cadre de l'aide, mais que le concept de base sera étudié en tenant compte de sa pertinence par rapport au schéma de la coopération financière non remboursable du Japon.

Le gouvernement du pays bénéficiaire fournit des informations de base, comme une liste proposée des sites, les composantes proposées, des explications sur l'état de propriété et d'occupation des terrains, ainsi que les conditions d'accès aux sites, etc., à la mission d'étude de conception sommaire, et il donne son approbation à la proposition de conception sommaire soumise par le consultant japonais. Par ailleurs, concernant l'appui technique tel que la composante soft, etc., au cas où la participation des communautés est nécessaire, des explications sur les points importants sont effectuées et un accord doit être obtenu auprès de ces communautés.

4

3

celi

La JICA peut procéder à une étude préliminaire avant de réaliser l'étude de conception sommaire, dans certains cas où, par exemple, les informations de base données par le gouvernement du pays bénéficiaire sont jugées insuffisantes. Dans tous les cas, les résultats de l'étude préliminaire sont considérés comme documents de base destinés à servir au jugement, par le gouvernement japonais, de la pertinence de la réalisation du Projet dans le cadre de la coopération financière non remboursable d'appui au développement communautaire, et ne donnent en aucun cas, à cette étape, à un engagement quelconque pour la réalisation du Projet.

Par ailleurs, lors de la réalisation du Projet dans le cadre de la coopération financière non remboursable, le Japon demande au pays bénéficiaire de prendre les dispositions nécessaires, afin d'inciter ses efforts autonomes. Même au cas où ces dispositions nécessitent l'intervention d'organismes publics autres que ceux concernés par l'exécution, une garantie pour l'exécution de ces dispositions est demandée et confirmé finalement par le procès-verbal signé avec les autorités concernées du gouvernement du pays bénéficiaire.

- a) Dispositions à être prises par le pays bénéficiaire (voir l'Annexe 1 – Répartition des tâches pour les projets d'aide financière non remboursable)

Les dispositions suivantes sont demandées au gouvernement du pays bénéficiaire, lors de l'exécution de l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire.

- (1) Utilisation dans les 12 mois suivant la date du don en totalité sur le compte bancaire du gouvernement du pays bénéficiaire du don et de ses intérêts pour les produits et pour la fourniture des prestations.
- (2) Exécution rapide de la procédure de débarquement dans le port des produits achetés sur la base du don, leur dédouanement et leur transport terrestre dans le pays.
- (3) Exonération des droits de douane relatifs aux produits et aux prestations fournis conformément au contrat, des taxes intérieures et des autres charges financières du pays.
- (4) Utilisation appropriée et efficace du don et de ses intérêts pour le développement des capacités globales de la communauté.
- (5) Mise en œuvre des facilités nécessaires pour l'entrée et le séjour dans le pays des personnes chargées de l'exécution des travaux, en ce qui concerne les prestations fournies conformément au contrat.
- (6) Présentation au gouvernement japonais d'un rapport d'utilisation avec les documents en relation, au moment de l'achèvement de la période d'utilisation ou lorsque le don ou les intérêts produits par le don ont été totalement utilisés.
- (7) Acquisition des terrains nécessaires à la construction des installations, dans le cas de la réalisation d'un projet de construction d'installations.
- (8) Exécution, au cas cela a été jugé nécessaire selon la situation et en fonction de l'étude de la partie japonaise, du nivellement des terrains utilisés, de l'amenée des lignes électriques, des canalisations d'eau et des égouts jusqu'au terrain, ainsi que des autres aménagements et travaux pour les installations annexes.

Par ailleurs, il est nécessaire de prendre particulièrement en considération les rubriques ci-dessous.

Par ailleurs, il est nécessaire de prendre particulièrement en considération les rubriques ci-dessous.

④

u)

ab

- (1) [Utilisation appropriée] : Les installations construites et les équipements achetés conformément au don doivent être maintenus et utilisés de manière appropriée et efficace pour la bonne exécution du Projet concerné, et le personnel nécessaire à cet effet devra être assuré.
- (2) [Prise en charge des coûts de gestion et de maintenance] : A l'exception des frais payés avec le don, les frais de gestion et de maintenance nécessaires à l'exécution du Projet devront être pris en charge en totalité.
- (3) [Ré-exportation] : Les produits acquis conformément au don ne doivent pas être réexportés par le pays concerné.

En troisième étape, le gouvernement du Japon, après avoir examiné, sur la base des résultats de l'étude de la conception sommaire effectuée par la JICA en seconde étape, si l'exécution du Projet dans le cadre de l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire était appropriée, soumet le Projet à l'approbation lors du conseil des ministres.

En quatrième étape, le Projet approuvé par le conseil des ministres devient officiel par la signature de l'Echange de Notes (E/N) conclu entre le gouvernement du Japon et le gouvernement du pays bénéficiaire, et son exécution dans le cadre de l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire est confirmée. Le système d'exécution du Projet ainsi que le déroulement de la procédure sont expliqués ci-après. (Se reporter aux documents en Annexes -2 à -5)

1) Signature de l'Echange de Notes (E/N)

Les objectifs, la durée d'utilisation, les conditions d'exécution, le montant du don, etc., en relation avec le Projet concerné, sont confirmés par l'Echange de Notes relatif à l'exécution de l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire, conclu entre les deux gouvernements. Dans les Procès-verbaux approuvés sur les détails de procédure (A/M) signés au même moment, sont indiquées la procédure d'approvisionnement ainsi que les instructions d'exécution relatives à l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire stipulées par le gouvernement du Japon, et les produits ainsi que les prestations devant être fournis par le don sont mentionnés dans les documents en annexe. Par ailleurs, aucune limitation ne recouvre en principe les pays concernés par la fourniture des produits et des prestations qui peuvent être approvisionnés ou acquis à partir de tous les pays du monde.

2) Mise en place d'un comité intergouvernemental

Afin que le Projet concerné soit exploité avec rapidité et efficacité, le gouvernement du Japon et le gouvernement du pays bénéficiaire concluent un Echange de Notes et mettent en place un comité intergouvernemental pour l'exécution efficace du Projet. Par ailleurs, des groupes de travail dont les discussions sont présidées par le gouvernement du pays bénéficiaire peuvent être établis en tant qu'organes de subdivision du comité précité selon les nécessités pour confirmer les orientations du Projet conformément aux discussions.

4

1)

ah

3) Conclusion d'un accord bancaire (B/A)

Le gouvernement du pays bénéficiaire conclut un accord bancaire avec une banque du Japon afin de pouvoir réceptionner les fonds de l'aide, et ouvre un compte bancaire exclusivement réservé à l'aide en son nom (ci-après dénommé le compte bancaire du gouvernement).

4) Versement des fonds de l'aide

Le gouvernement du Japon verse en une seule fois le montant de l'aide sur le compte bancaire du gouvernement du pays bénéficiaire ouvert dans une banque du Japon. Les fonds accordés doivent être sortis du compte bancaire du gouvernement dans les 12 mois suivant la date du don total, afin de procéder au paiement pour la fourniture et pour le contrat du Projet. Toutefois, la durée d'utilisation peut être prolongée à la demande du gouvernement du pays bénéficiaire.

5) Conclusion d'un contrat relatif aux activités d'agent pour l'approvisionnement (A/A)

Les travaux comprenant la construction des installations sont exécutés en faisant intervenir un agent pour l'approvisionnement en tant qu'organisme de représentation ayant une position neutre, afin que la coopération financière non remboursable soit exécutée sans à-coups et de manière appropriée. Sur la base du contrat conclu entre le gouvernement du pays bénéficiaire et l'organisme de représentation pour l'approvisionnement, cet organisme de représentation intervient en tant qu'agent du gouvernement bénéficiaire lors de la procédure de l'appel d'offres et de signature du contrat, ainsi que lors des autres procédures nécessaires. Le contrat avec l'organisme de représentation est établi en yens, et il entre en vigueur après avoir reçu l'approbation du gouvernement du Japon.

Dans le mois suivant la conclusion de l'Echange de Notes, le gouvernement du pays bénéficiaire doit conclure un contrat relatif aux activités d'agent pour l'approvisionnement avec l'Agence nommée « Japan International Cooperation System (JICS) », le seul organisme exclusif de représentation pour l'approvisionnement au Japon. A ce moment-là, JICS fournit des explications détaillées sur la procédure d'approvisionnement, y compris les instructions pour l'exécution, relatives à l'aide financière non remboursable d'appui au développement communautaire, sur les obligations respectives du gouvernement du pays bénéficiaire et celles de l'organisme de représentation, ainsi que sur la commission nécessaire pour que JICS puisse réaliser ses activités.

Par ailleurs, la JICA qui a réalisé l'étude de la conception sommaire, continue à être responsable de l'exécution et de la promotion du Projet, et donne des conseils techniques à l'organisme de représentation pour l'approvisionnement.

6) Transfert des fonds pour l'approvisionnement

Avant le début de la procédure d'approvisionnement, JICS transfère les fonds nécessaires à l'approvisionnement du compte bancaire du gouvernement sur un compte exclusivement destiné à la coopération concernée, et ouvert au nom de JICS (ci-après dénommé le compte bancaire pour l'approvisionnement). Les fonds transférés sur le compte bancaire pour l'approvisionnement sont gérés sous la

responsabilité de JICS jusqu'à ce que les paiements pour l'approvisionnement soient effectués. Le gouvernement du pays bénéficiaire nomme JICS comme son représentant en signant une Autorisation irrévocable de paiement global (BDA), et lui donne pouvoir pour transférer à sa place la totalité des fonds du don et de ses intérêts sur le compte bancaire pour l'approvisionnement.

7) Paiement de la rémunération des activités de représentation pour l'approvisionnement

Le gouvernement du pays bénéficiaire paie une rémunération à JICS pour ses activités de représentation pour l'approvisionnement à partir des fonds de la coopération.

8) Sélection du consultant pour la conception détaillée et la supervision des travaux et exécution des activités de l'étude de conception détaillée

JICS sélectionne le consultant pour la conception détaillée et la supervision des travaux en principe par un appel d'offres limité à la participation des entreprises qualifiées, conclut un contrat et emploie le consultant avec les fonds de la coopération. Le consultant n'est pas limité à des personnes ou des entreprises japonaises. Toutefois, dans le cas où l'on juge indispensable pour la bonne exécution du Projet, de n'avoir qu'une seule et même entreprise en tant que consultant de la conception sommaire et consultant pour la conception détaillée, la JICA peut recommander au gouvernement du pays bénéficiaire de continuer à employer le consultant ayant dépêché une mission d'étude en site pour la conception sommaire en tant que consultant pour la supervision des travaux.

Le consultant ayant conclu un contrat avec JICS devra réaliser les travaux suivants.

- Elaboration des plans de conception détaillée des installations
- Etude du site et élaboration du plan de disposition détaillé
- Etude des sols et mesures, si nécessaire
- Elaboration des spécifications
- Elaboration de devis détaillés (BQ) pour les travaux
- Elaboration des spécifications de commande pour la sélection de l'entreprise de construction
- Assistance pour les activités de l'appel d'offres effectuées par l'organisme de représentation pour l'approvisionnement
- Le consultant recevra les directives et la supervision appropriées de JICS pour les travaux indiqués ci-dessus.

9) Sélection de l'entreprise de construction

Sur la base des résultats de l'étude de la conception détaillée, JICS sélectionne l'entreprise de construction des installations concernées par le Projet selon un appel d'offres compétitif général, et conclut un contrat de sous-traitance pour les travaux. L'entreprise de construction n'est pas limitée à des personnes ou des entreprises japonaises.

10) Supervision des travaux de construction

Le consultant ayant conclu un contrat avec JICS procède aux travaux ci-dessous à l'étape des travaux de construction (étape de l'approvisionnement des matériels et équipements)

4

ah

}

- Procéder à une tournée des sites de construction conformément au contenu et à la fréquence indiqués dans les spécifications de commande, effectuer des inspections relatives à la qualité, au calendrier et au contrôle de sécurité des travaux, et soumettre des rapports périodiquement à JICS.
- En cas de réception par JICS d'une demande de paiement provenant de l'entreprise de construction, procéder à une évaluation des progrès conformément aux instructions de JICS et présenter les résultats de l'évaluation à JICS.
- Procéder à une inspection des travaux achevés, et présenter les résultats de l'inspection à JICS.
- Procéder à une inspection des défauts au moment de l'expiration de la période de garantie contre les défauts, et présenter les résultats de l'inspection à JICS.

11) Travaux de construction (approvisionnement des matériels et équipements)

L'entreprise de construction ayant conclu un contrat de sous-traitance pour les travaux avec JICS procède aux travaux. (JICS se charge de l'approvisionnement des tables, des chaises et des autres matériels conformément aux résultats de l'étude de conception détaillée.)

12) Paiement du montant de l'approvisionnement

A la réception de la demande de paiement du montant de l'approvisionnement par l'entreprise contractante, JICS vérifie le contenu de la facture, et procède au paiement des matériels vérifiés à partir du compte bancaire pour l'approvisionnement.

13) Mise en œuvre de l'appui technique dit composante Soft

En cas de nécessité de mise en œuvre d'une assistance technique, JICS choisit les ressources locales à partir de la proposition sur les standards de sélection des ressources locales élaborée lors de la conception sommaire, et conclut un contrat. Durant la mise en œuvre, JICS vérifie les rapports périodiques ainsi que les rapports finaux présentés par les ressources locales, et les soumet ensuite aux organismes concernés.

14) Inspection des défauts

Après l'achèvement des travaux, et après l'expiration de la période de garantie contre les défauts (en général 12 mois), une inspection des défauts est effectuée en présence des personnes concernées du gouvernement du pays bénéficiaire et de l'entreprise de construction. Après cette inspection, JICS remet le certificat de garantie contre les défauts ou procède au paiement final.

f

3

ah

ブルキナファソ国
第四次小学校建設計画
予備調査
協議議事録

ブルキナファソ国政府より提出された要請に基づいて、日本国政府は第四次小学校建設計画（以下「プロジェクト」と称する）に関する予備調査を行うことを決定し、本調査の実施を独立行政法人国際協力機構（以下「JICA」と称する）に委託した。

JICAはブルキナファソ国へJICA無償資金協力部業務第二グループ教育・職業訓練チーム 星野明彦チーム長を団長とする予備調査団を派遣し、調査を2007年11月1日より11月29日まで実施する予定である。

調査団は、ブルキナファソ国関係者と協議し、調査対象地域において現地調査を行った。

協議及び現地調査の結果、双方は付属書に記述された主要な項目を確認した。

ワガドゥグ 2007年11月16日

星野 明彦
団長
予備調査団
独立行政法人国際協力機構
日本

Seydou KONATE
基礎教育識字省調査計画局長
ブルキナファソ

Lene SEBGO
財務予算省国際協力総局長
ブルキナファソ

付属書

1. プロジェクトの目的

プロジェクトの目的は、学校コンプレックスの建設を行うことにより、対象6県（ヤテंगा、パソレ、ブルキエンデ、ガンズルグ、ブルゴー、クリテガ）の小学校における教育環境を改善することを目的とする。

2. 責任機関及び実施機関

2-1. 責任機関は基礎教育識字省とする。組織図は別紙1のとおり

2-2. 実施機関は基礎教育識字省調査計画局とする。

3. プロジェクトサイト

3-1. 対象県

ブルキナファソ国側より要請されたプロジェクト地域は、6県；ヤテंगा、パソレ、ブルキエンデ、ガンズルグ、ブルゴー、クリテガ、である。対象県選定の妥当性については今後本調査にて検討する。

3-2. 要請サイト

ブルキナファソ側は新要請校リストを11月27日までに本調査団に提出する。また双方は、同別紙2に記載された選定基準をもって、協力対象校を選定することに合意した。

4. ブルキナファソ国要請内容

調査団との協議の結果、ブルキナファソ国側は最終的に小学校教室、便所棟、教員住宅、井戸、教室用家具、教材およびソフトコンポーネントを要請した。JICAは要請内容の妥当性を評価し、調査結果を日本国政府に報告する。

5. 日本の無償資金協力

5-1. ブルキナファソ国側は、調査団が説明した別紙3に記載された日本の一般無償資金協力制度および別紙4に記載されたコミュニティ開発支援無償の制度について理解した。

5-2. ブルキナファソ国側は、無償資金協力が実施される場合、プロジェクトの円滑な実施のために、別紙5に記載されたとおりの必要な措置を行うことを約束した。

6. 本調査の継続

本調査団は引き続き 2007 年 11 月 29 日まで調査を継続する。本予備調査の結果に基づき、日本国政府が基本設計調査もしくは概略設計調査の実施の可否を決定する。

7. その他関連事項

7-1. 要請の背景

本計画は上位計画である「基礎教育開発 10 年計画 (PDDEB)」によって定められた 2010 年までに初等就学率を 74% まで向上させるという目標を達成するために日本国政府に対し要請された。

7-2. 本調査の目的

本調査では、要請の内容を確認するとともに、これまでに我が国の無償資金協力で実施してきた従来通りの協力実施方法に加え、現地仕様に基づいて、低コスト型建設を目指したコミュニティ開発支援無償を検討することを目的としている。日本側はコミュニティ開発支援無償につき説明を行い、ブルキナファソ側はこれを理解した。

7-3. 学校施設建設に係る仕様及び品質について

ブルキナファソ国側は、日本がこれまでに実施した無償資金協力による小学校施設について高く評価している旨、発言した。

他方で、ブルキナファソ国側は「PDDEB」の取り組みの中で、毎年 2885 教室を建設する計画達成のため、一定の質を保ちつつも量の拡大のため日本側の協力をお願いしたい旨、強調した。日本側は今後、新たな協力実施方法で学校施設を建設する際には、ブルキナファソ国における標準的な仕様に基づいた建設となることを説明し、ブルキナファソ国側はこれを理解した。

7-4. ブルキナファソ側は調査団に対し、全ての契約書はブルキナファソ政府の代表による認証を受けなければならないと説明した。

以上

別紙 1 組織図

別紙 2 協力対象校の選定基準

1. 教室不足のために、早急に教室建設が必要とされるサイト
2. 就学児童数、学齢児童数、人口増加率、就学率などから現在及び将来の教室需要が確認できるサイト

3. 教員の確保、予算の確保、関係者の協力など施設の運営維持管理に問題のないサイト
4. 地形・地質的に問題なくかつ適切な規模の施設建設予定地が確保されているサイト
5. 施設建設予定地の所有権に問題のないサイト
6. 資機材運搬などアクセスに問題がないサイト
7. 他の援助機関による協力との重複がないサイト
8. 自然災害や治安上の問題がないサイト

別紙 3 無償資金協力制度

別紙 4 コミュニティ開発支援無償制度

別紙 5 両国政府によってとられる主な措置

別添 (2) 新旧要請校リスト

別添 (2) 新旧要請校リスト

■新旧要請校リストの比較

| (1) わらぶき教室の建て替え | 旧要請校リストの学校数 | 新要請校リストの学校数 |
|-----------------|-------------|-------------|
| ヤテング県 | 71 | 99 |
| パソレ県 | 27 | 0 |
| ブルキエムデ県 | 26 | 26 |
| ガンズルグ県 | 21 | 23 |
| クリテング県 | - | 0 |
| ブルグ県 | 15 | 15 |
| 合計 | 160 | 163 |

| (2) 老朽化教室の建て替え | 旧要請校リストの学校数 | 新要請校リストの学校数 |
|----------------|-------------|-------------|
| ヤテング県 | 46 | 43 |
| パソレ県 | 22 | 6 |
| ブルキエムデ県 | 33 | 33 |
| ガンズルグ県 | 39 | 73 |
| クリテング県 | 29 | 29 |
| ブルグ県 | - | 0 |
| 合計 | 169 | 184 |

| | | |
|----------------|-----|-----|
| (1) 及び (2) の合計 | 329 | 347 |
|----------------|-----|-----|

■旧要請校リスト (2007年5月の要請書に添付)

註： 参考に、MEBAの学校データより、2006/2007年度の児童数、教員数、学級数を併記した(他のリストも同様)。但し、同データに該当する学校名が見つからない場合は「-」で示した。データ入力間違い等の可能性もあるが、2007/2008年度の新設校の可能性もある。

(1) わらぶき教室の建て替え

ヤテング県 (わらぶき旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|--------------|----|----------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Kossouka | 1 | Kossouka C | 219 | 5 | 6 |
| | 2 | Bissiguin | 136 | 3 | 6 |
| | 3 | Sassak a | 135 | 3 | 6 |
| | 4 | Kieblega | 177 | 3 | 6 |
| | 5 | Sekba | 78 | 2 | 2 |
| Koumbri | 6 | Dondonbéné | 173 | 3 | 6 |
| Namisigma | 7 | Namissiguima B | 64 | 1 | 1 |
| | 8 | Barelgo B | 106 | 2 | 2 |
| | 9 | Longa | 75 | 1 | 1 |
| | 10 | Tougou C | 80 | 1 | 1 |
| Ouahigouya 2 | 11 | Filli | 43 | 1 | 1 |
| | 12 | Ouiro | 67 | 1 | 1 |
| | 13 | Dabla | 54 | 1 | 1 |
| | 14 | Pelkisga | 62 | 1 | 1 |
| | 15 | Laouna | 52 | 1 | 1 |
| | 16 | Bagahoko | 68 | 1 | 1 |
| Ouahigouya 3 | 17 | Zogoré B | 99 | 2 | 2 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

| | | | | | |
|--------------|----|---------------------|-----|---|---|
| | 18 | Nango Foulsé A | 285 | 6 | 6 |
| | 19 | Nango Yarcé | 182 | 4 | 6 |
| | 20 | Touri | 37 | 1 | 1 |
| | 21 | Ninga | 270 | 6 | 6 |
| | 22 | Nango Foulse B | 134 | 2 | 2 |
| | 23 | Boh | 212 | 4 | 4 |
| | 24 | Rega | 248 | 5 | 6 |
| | 25 | Vire Sogodin | 131 | 3 | 4 |
| Ouahigouya 4 | 26 | Rikou | 336 | 6 | 6 |
| | 27 | Kouri | 44 | 1 | 1 |
| | 28 | Ouedrancin | 217 | 4 | 4 |
| | 29 | Saye | 202 | 3 | 6 |
| | 30 | Sissamba Koudgo | 385 | 6 | 6 |
| | 31 | Sodin | 403 | 5 | 6 |
| | 32 | Somiaga B | 93 | 2 | 2 |
| | 33 | Toessin | 253 | 4 | 6 |
| | 34 | Youba C | 94 | 2 | 2 |
| Rambo | 35 | Tantoga | 55 | 1 | 2 |
| | 36 | Bouli | 44 | 1 | 2 |
| | 37 | Zindinogo | 34 | 1 | 1 |
| | 38 | Rambo B | 69 | 1 | 1 |
| | 39 | Tobkio | 65 | 1 | 2 |
| | 40 | Koumna Yargo | 276 | 4 | 6 |
| Séguénéga | 41 | Bassanga | 41 | 1 | 1 |
| | 42 | Outoum | 88 | 2 | 2 |
| | 43 | Séguénéga | 600 | 7 | 7 |
| | 44 | Gambo B | 337 | 5 | 5 |
| | 45 | Djouma Peul | 38 | 1 | 1 |
| | 46 | Koumbranga | 150 | 3 | 6 |
| | 47 | Noungou | 58 | 1 | 1 |
| | 48 | Séguénéga B | 404 | 6 | 6 |
| | 49 | Sittogo | 305 | 6 | 6 |
| Tangaye | 50 | Rasamdogo | 44 | 1 | 1 |
| | 51 | Kelegerima Ganeyiri | 52 | 1 | 1 |
| | 52 | Ra Yaoua | - | - | - |
| | 53 | Tangaye B | 58 | 1 | 1 |
| | 54 | Tougou Mossi | 360 | 6 | 6 |
| | 55 | Tougou Yarcé | 214 | 3 | 4 |
| | 56 | Basré | - | - | - |
| Thiou | 57 | Gonna | 58 | 1 | 1 |
| | 58 | Hamdallaye | 95 | 3 | 3 |
| | 59 | Ingaré | 203 | 5 | 6 |
| | 60 | Kain | 191 | 6 | 6 |
| | 61 | Kalo | 445 | 6 | 6 |
| | 62 | Nodin B | 69 | 1 | 1 |
| | 63 | Ramenepanga | 94 | 3 | 6 |
| Tangaye | 64 | Samni | 60 | 1 | 1 |
| Thiou | 65 | Sim | 265 | 6 | 6 |
| | 66 | Soukoué Ikoudin | 43 | 1 | 1 |
| | 67 | Sinkoué Ipaala | 26 | 1 | 1 |
| | 68 | Tallé B | 78 | 2 | 3 |
| | 69 | Tangaré | 78 | 3 | 6 |
| | 70 | Thiou B | 84 | 2 | 2 |
| | 71 | Yansa | 118 | 2 | 3 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

パソレ県 (わらぶき旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|----------|----|------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Arbolle | 1 | Doncin | 79 | 1 | 1 |
| | 2 | Koankin | 52 | 1 | 1 |
| | 3 | Tancé | 51 | 1 | 1 |
| | 4 | Vohoko | 71 | 1 | 1 |
| | 5 | Bendogo | 92 | 2 | 2 |
| Bagaré | 6 | Bagaré C | 90 | 2 | 2 |
| | 7 | Gobila | 77 | 1 | 2 |
| | 8 | Bisma | 141 | 2 | 2 |
| | 9 | Tanghin | 56 | 1 | 2 |
| | 10 | Tagho | 67 | 1 | 1 |
| | 11 | Kénéma | 128 | 2 | 4 |
| Kirsi | 12 | Yargo | 55 | 1 | 2 |
| | 13 | Douré | 98 | 2 | 2 |
| La-Toden | 14 | Itaoré | 44 | 1 | 1 |
| | 15 | Vèh | 41 | 1 | 1 |
| | 16 | Zingdéguin | 33 | 1 | 1 |
| | 17 | Sougbini | 59 | 1 | 2 |
| | 18 | Titon | 59 | 1 | 2 |
| | 19 | Pendogo | 71 | 2 | 2 |
| | 20 | La-Todin A | 182 | 4 | 4 |
| | 21 | La-Todin C | 83 | 3 | 3 |
| | 22 | Nimpouy | 99 | 2 | 4 |
| Yako-2 | 23 | Koassa | - | - | - |
| | 24 | Goncin | 73 | 1 | 1 |
| | 25 | Boulghin | 77 | 1 | 1 |
| Samba | 26 | Zambélé | 68 | 1 | 1 |
| | 27 | Kalpè | 50 | 1 | 1 |

ブルキエムデ県 (わらぶき旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|-------------|----|---------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Bingo | 1 | Kaligri | 200 | 4 | 4 |
| | 2 | Villa | 180 | 4 | 4 |
| | 3 | Koanga | 227 | 4 | 4 |
| Koudougou-1 | 4 | Wendpuire | 76 | 1 | 1 |
| | 5 | Nebnooma | 64 | 1 | 1 |
| | 6 | Sud C | - | - | - |
| Koudougou-6 | 7 | Villy Rana | 67 | 1 | 1 |
| Kokolohou | 8 | Menebilin | 42 | 1 | 1 |
| | 9 | Paas-Ba | 114 | 2 | 2 |
| Koudougou-2 | 10 | Dapoya II | 292 | 4 | 4 |
| Koudougou-3 | 11 | Maneguebzanga | 124 | 2 | 2 |
| Nandiala | 12 | Banko | 51 | 1 | 1 |
| | 13 | Nandiala B | 54 | 1 | 1 |
| | 14 | Tampouy | 118 | 1 | 1 |
| Nanoro | 15 | Nazoaga | 413 | 6 | 6 |
| | 16 | Nazoaga B | 106 | 3 | 3 |
| | 17 | Gouroumbila | 47 | 1 | 1 |
| Poa | 18 | Nangbila | 116 | 2 | 2 |
| Sabou | 19 | Ipendo | 351 | 6 | 6 |
| | 20 | Goge | - | - | - |

別添 (2) 新旧要請校リスト

| | | | | | |
|----------|----|------------------|-----|---|---|
| Nandiala | 21 | Raegma | 174 | 3 | 3 |
| Sabou | 22 | Bourou | 307 | 6 | 6 |
| Soaw | 23 | Kolonkon | 76 | 2 | 2 |
| | 24 | Yikiemdin | 53 | 1 | 1 |
| | 25 | Yargo | 32 | 1 | 1 |
| Sourgou | 26 | Goghin (Sourgou) | 62 | 1 | 1 |

ガンズルグ県 (わらぶき旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|----------|----|---------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Boudry-1 | 1 | Kalkuiyaoghin | 60 | 1 | 1 |
| | 2 | Poedgo | 50 | 1 | 1 |
| | 3 | Gounghin | 69 | 1 | 1 |
| | 4 | Mankarga V1 | 68 | 1 | 1 |
| | 5 | Nedogo B | 68 | 1 | 1 |
| | 6 | Tanseiga | 61 | 1 | 1 |
| Boudry-2 | 7 | Boena B | 38 | 1 | 1 |
| | 8 | Boena C | 36 | 1 | 1 |
| Meguet | 9 | Baghin | 73 | 1 | 1 |
| | 10 | Tansabloga | 70 | 1 | 1 |
| | 11 | Tandaga | 86 | 1 | 1 |
| Mogtédo | 12 | Mogtédo E | 88 | 2 | 3 |
| | 13 | Mogtédo F | 66 | 2 | 2 |
| | 14 | Noatenga | 81 | 2 | 2 |
| | 15 | Mogtédo V4-V5 | 101 | 2 | 2 |
| | 16 | Rapadama V7 | 114 | 1 | 1 |
| | 17 | Bomboré V5 | 124 | 2 | 2 |
| | 18 | Mogtédo V1-V2 | 73 | 1 | 1 |
| Zam | 19 | Toghin | 56 | 1 | 1 |
| | 20 | Pousghin | 62 | 1 | 1 |
| | 21 | Sabcé | 37 | 1 | 1 |

ブルグ県 (わらぶき旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|-------------|----|---------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Bissiga | 1 | Benna | 320 | 5 | 5 |
| | 2 | Pissalin | 260 | 5 | 5 |
| Tenkodogo-2 | 3 | Moaga | 431 | 7 | 7 |
| Zabre-2 | 4 | Kourga I | 82 | 3 | 3 |
| | 5 | Kourga Ii | 84 | 3 | 3 |
| | 6 | Guiemsim | 117 | 2 | 2 |
| Zabre-1 | 7 | Gassougou | 518 | 7 | 7 |
| | 8 | Sangou | 205 | 4 | 4 |
| | 9 | Sousoula | 577 | 7 | 7 |
| | 10 | Gon | 155 | 3 | 4 |
| | 11 | Kipoura | 174 | 3 | 3 |
| Bittou | 12 | Zampa Village | 95 | 1 | 1 |
| | 13 | Gnangdin | 344 | 5 | 5 |
| | 14 | Kanyire | 96 | 1 | 1 |
| Komtoega | 15 | Yagance | 60 | 1 | 2 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

(2) 老朽化教室の建て替え

ヤテング県 (老朽化旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|--------------|----|---------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Kalsaka | 1 | Tibtenga | 98 | 3 | 6 |
| | 2 | Ouembatenga | 70 | 1 | 2 |
| | 3 | Tapré Iria | 122 | 2 | 3 |
| | 4 | Gombré | - | - | - |
| | 5 | Rima | 139 | 3 | 6 |
| | 6 | Komtoéga | 164 | 2 | 3 |
| Koumbri | 7 | Boulzoma | 218 | 6 | 6 |
| | 8 | Dinguila Peul | 95 | 2 | 3 |
| | 9 | Ouattigué | 255 | 5 | 6 |
| | 10 | Pogoro | 251 | 6 | 6 |
| | 11 | Soulou | 390 | 5 | 6 |
| Namisigma | 12 | Mogombouli | 245 | 5 | 6 |
| Seguenega | 13 | Sanspelga | 154 | 3 | 6 |
| | 14 | Téonsgo | 247 | 4 | 6 |
| | 15 | Gouroungo | 101 | 3 | 6 |
| Kalsaka | 16 | Berenga | 392 | 6 | 6 |
| | 17 | Gombré | 159 | 3 | 6 |
| Kossouka | 18 | Inou | 128 | 3 | 6 |
| | 19 | Kieblega | 177 | 3 | 6 |
| | 20 | Kangarin | 151 | 3 | 6 |
| Koumbri | 21 | Pogoro | 251 | 6 | 6 |
| | 22 | Boulzoma | 218 | 6 | 6 |
| | 23 | Soulou | 390 | 5 | 6 |
| Namisigma | 24 | Kononga | 371 | 6 | 6 |
| | 25 | Barelgo A | 138 | 3 | 3 |
| | 26 | Dombré | 175 | 6 | 6 |
| Ouahigouya-5 | 27 | Bangarin | 334 | 6 | 6 |
| Ouahigouya-1 | 28 | Basnére | 649 | 12 | 12 |
| | 29 | Gourga | 268 | 6 | 6 |
| | 30 | Pella 1 | 615 | 12 | 12 |
| | 31 | Pella 2 | 578 | 10 | 10 |
| | 32 | Ipaala | 573 | 11 | 11 |
| Ouahigouya-2 | 33 | Sounkouissi | 174 | 3 | 6 |
| Ouahigouya-3 | 34 | Zogoré | 356 | 6 | 6 |
| Ouahigouya-4 | 35 | Hippo | 215 | 3 | 6 |
| | 36 | Bassaouassa | 122 | 3 | 6 |
| | 37 | Bembéla | 354 | 6 | 6 |
| Seguenega | 38 | Sittogo | 305 | 6 | 6 |
| Rambo | 39 | Pourra | 249 | 6 | 6 |
| Seguenega | 40 | Tiba | 157 | 3 | 6 |
| | 41 | Séguénéga B | 404 | 6 | 6 |
| | 42 | Sampella | 140 | 3 | 6 |
| Tangaye | 43 | Gosseré | 219 | 3 | 4 |
| | 44 | Douma | 375 | 6 | 6 |
| Thiou | 45 | Thiou A | 478 | 6 | 6 |
| | 46 | Kain | 191 | 6 | 6 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

パソレ県 (老朽化旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|----------|----|-----------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Arbolle | 1 | Saaba | 277 | 6 | 6 |
| | 2 | Goubi | 153 | 3 | 3 |
| | 3 | Tinma | 181 | 3 | 6 |
| Bokin | 4 | Bokin A | 410 | 7 | 7 |
| Arbollé | 5 | Banounou | 262 | 4 | 6 |
| | 6 | Ramensoum | 185 | 3 | 6 |
| | 7 | Koro | 142 | 3 | 3 |
| Bagaré | 8 | Rambougilitenga | 143 | 3 | 6 |
| | 9 | Bagaré A | 468 | 7 | 7 |
| La-Toden | 10 | Kalamtogo | 180 | 3 | 6 |
| | 11 | Gogo | 156 | 3 | 6 |
| | 12 | Sissamba | 185 | 3 | 6 |
| | 13 | Baribsi | 185 | 3 | 6 |
| | 14 | Bissiga | 185 | 3 | 6 |
| | 15 | Ramensoum | 146 | 3 | 6 |
| Kirsi | 16 | Kirsi A | 466 | 6 | 6 |
| | 17 | Kirsi B | 114 | 2 | 3 |
| | 18 | Yalgatenga | 226 | 3 | 6 |
| | 19 | Koussana | 131 | 3 | 3 |
| | 20 | Bastioua | 138 | 3 | 6 |
| Samba | 21 | Rakounga | 340 | 6 | 6 |
| Yako-2 | 22 | Gandado | 142 | 3 | 3 |

ブルキエムデ県 (老朽化旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|-------------|----|----------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Gingo | 1 | Kalcin | 126 | 3 | 3 |
| | 2 | Silgo | 143 | 3 | 4 |
| | 3 | Sect 5 | - | - | - |
| Koudougou-1 | 4 | Amitié | 501 | 7 | 7 |
| | 5 | Issouka Ouest | 439 | 7 | 7 |
| | 6 | Teeltaaba | 578 | 8 | 8 |
| | 7 | Palogo | 343 | 6 | 6 |
| | 8 | Sect 6 | 383 | 6 | 6 |
| | 9 | Sud B | 662 | 9 | 9 |
| | 10 | Sogpelce A | 546 | 7 | 7 |
| Koudougou-5 | 11 | Bouloum-Nabyri | 358 | 6 | 6 |
| | 12 | Kamsi | 429 | 6 | 6 |
| | 13 | Kolokande | 333 | 6 | 6 |
| | 14 | Ramonkodogo | 167 | 3 | 3 |
| | 15 | Salbisgo Mixte | 245 | 3 | 3 |
| Koudougou-6 | 16 | Kamedji | 399 | 6 | 6 |
| | 17 | Peyiri | 372 | 6 | 6 |
| | 18 | Saria B | 94 | 1 | 1 |
| | 19 | Sigouin-Vousse | 382 | 6 | 6 |
| Kokologho | 20 | Gouloure | 454 | 6 | 6 |
| | 21 | Menega | 333 | 6 | 6 |
| | 22 | Doure | 481 | 7 | 7 |
| | 23 | Kokologho B | 229 | 4 | 4 |
| | 24 | Pitmoaga F | 269 | 4 | 4 |
| | 25 | Monkin | 167 | 3 | 3 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

| | | | | | |
|-------------|----|-------------|-----|---|---|
| | 26 | Sakoinse A | 373 | 6 | 6 |
| Koudougou-2 | 27 | Centre B | 456 | 7 | 7 |
| Nandiala | 28 | Nandiala | 637 | 9 | 9 |
| | 29 | Loulle | 111 | 3 | 3 |
| | 30 | Gourcy | 383 | 5 | 5 |
| Nanoro | 31 | Soum | 250 | 5 | 6 |
| Poa | 32 | Loaga | 446 | 7 | 7 |
| | 33 | Yargo yarcé | 249 | 4 | 4 |

ガンズルグ県 (老朽化旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|----------|----|-----------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Boudry-1 | 1 | Tanlouka | 26 | 1 | 1 |
| | 2 | Pousghin | 117 | 3 | 3 |
| | 3 | Kostenga | 109 | 3 | 6 |
| | 4 | Waongotenga | - | - | - |
| | 5 | Samsagbo | - | - | - |
| Boudry-2 | 6 | Mankarga T | 136 | 3 | 4 |
| Kogho | 7 | Kogho Centre | 192 | 4 | 6 |
| Meguet | 8 | Vagama | 90 | 3 | 4 |
| | 9 | Vinnogo | 164 | 3 | 5 |
| | 10 | Fatimatenga | 205 | 4 | 5 |
| | 11 | Nahoube ES | 79 | 3 | 4 |
| | 12 | Nonghin ES | 62 | 3 | 3 |
| | 13 | Sankango ES | 51 | 3 | 5 |
| | 14 | Yamangtenga ES | 50 | 3 | 3 |
| Mogtedo | 15 | Bomboré V3 | - | - | - |
| | 16 | Bomboré V4 ES | 56 | 3 | 3 |
| | 17 | Rapadama BA | 369 | 6 | 6 |
| | 18 | Bangré-Zaanga | 208 | 6 | 6 |
| | 19 | Nobsin | 141 | 3 | 6 |
| | 20 | Ipala ES | 81 | 3 | 3 |
| | 21 | Rapadama V2 ES | 52 | 2 | 2 |
| | 22 | Rapadama V3 ES | 50 | 3 | 3 |
| | 23 | Toessin ES | 39 | 3 | 3 |
| Zam | 24 | Tamsé | 94 | 3 | 3 |
| | 25 | Pissi | 93 | 3 | 6 |
| | 26 | Yarghin ES | 52 | 3 | 3 |
| | 27 | Weotenga ES | 38 | 3 | 3 |
| Zorgho | 28 | Torodo | 292 | 6 | 6 |
| | 29 | Zorgho Sect 6 | 231 | 5 | 5 |
| | 30 | Zorgho Nord | 500 | 7 | 7 |
| | 31 | Songdin | 77 | 3 | 4 |
| | 32 | Gonkin | - | - | - |
| | 33 | Nabmayaoghin ES | 54 | 3 | 3 |
| | 34 | Zinguedega ES | 58 | 2 | 3 |
| | 35 | Nibitenga ES | 78 | 3 | 3 |
| Zoungou | 36 | Tameswéogo ES | 63 | 3 | 3 |
| | 37 | Wemyaoghin ES | 118 | 3 | 3 |
| | 38 | Noagtenga ES | - | - | - |
| | 39 | Zorbimba | 237 | 4 | 6 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

クリテンガ県 (老朽化旧リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|-------------|----|------------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Koupéla-2 | 1 | Sambraoghin | 63 | 2 | 2 |
| Tensobtenga | 2 | Bissiga | 47 | 1 | 1 |
| | 3 | Gonsin | 219 | 3 | 6 |
| Dialgayé | 4 | Gomtenga | 337 | 6 | 6 |
| | 5 | Dassoui | 431 | 6 | 6 |
| | 6 | Siminaba | - | - | - |
| | 7 | Sakando | - | - | - |
| Pouytenga | 8 | Ramessem | 171 | 2 | 2 |
| | 9 | Gounghin B | - | - | - |
| Koupéla-1 | 10 | Koupela Sect 5 | 119 | 3 | 3 |
| | 11 | Toessin Koulba | - | - | - |
| | 12 | Doudougou | - | - | - |
| Pouytenga | 13 | Kougbila | 352 | 6 | 6 |
| Goughin | 14 | Yarkanre | 142 | 3 | 3 |
| Koupéla-2 | 15 | Liguidi Malgem A | 410 | 6 | 6 |
| Goughin | 16 | Pirlorghin | 118 | 3 | 6 |
| | 17 | Balgo Zaoce | 116 | 3 | 6 |
| | 18 | Bonessin | 256 | 3 | 6 |
| | 19 | Wedogo | 181 | 3 | 6 |
| | 20 | Pissi Zaoce | 289 | 3 | 6 |
| Tensobtenga | 21 | Koulwoko | 268 | 4 | 6 |
| | 22 | Pistenga | 163 | 3 | 6 |
| Pouytenga | 23 | Yargo | 588 | 11 | 11 |
| Tensobtenga | 24 | Tensobtenga | 433 | 6 | 6 |
| Koupéla-1 | 25 | Gorbokin | 382 | 6 | 6 |
| | 26 | Baadtenga | 257 | 6 | 6 |
| | 27 | Koupela Sect 3 | 570 | 6 | 6 |
| Kando | 28 | Soalga | 129 | 3 | 6 |
| | 29 | Kando | 339 | 6 | 6 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

■新要請校リスト (予備調査期間中 2007 年 11 月末に受領)

(1) わらぶき教室の建て替え

ヤテンガ県 (わらぶき新リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|--------------|----|----------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Kalsaka | 1 | Tibtenga | 98 | 3 | 6 |
| | 2 | Boullé | 135 | 3 | 6 |
| | 3 | Ouavoussé | 222 | 5 | 6 |
| | 4 | Tapré-Iria | 122 | 2 | 3 |
| | 5 | Wembatenga | 70 | 1 | 2 |
| | 6 | Kalsaka C | - | - | - |
| | 7 | Toumni | - | - | - |
| Koumbri | 8 | Barga Bilingue | 106 | 2 | 2 |
| | 9 | Sabouna B | 95 | 1 | 2 |
| | 10 | Tanvoussé | 247 | 4 | 6 |
| | 11 | Kougourin | 102 | 1 | 2 |
| | 12 | Ninigui | 426 | 6 | 6 |
| | 13 | Ouattigué | 255 | 5 | 6 |
| | 14 | Pogoro | 251 | 6 | 6 |
| | 15 | Rim B | - | - | - |
| | 16 | Bidi | 373 | 5 | 6 |
| | 17 | Dondombènè | 173 | 3 | 6 |
| | 18 | Boulzoma | 218 | 6 | 6 |
| Kossouka | 19 | Bussiguin | 136 | 3 | 6 |
| | 20 | Kièblega | 177 | 3 | 6 |
| | 21 | Kossouka C | 219 | 5 | 6 |
| | 22 | Sékeba | 78 | 2 | 2 |
| | 23 | Toéguin | - | - | - |
| Namissiguma | 24 | Mogombouli | 245 | 5 | 6 |
| | 25 | Barelgo B | 106 | 2 | 2 |
| | 26 | Namissiguma B | 64 | 1 | 1 |
| | 27 | Longa | 75 | 1 | 1 |
| | 28 | Tougou C | 80 | 1 | 1 |
| | 29 | Ramatoulaye | 408 | 6 | 6 |
| Ouahigouya-2 | 30 | Nongfairé | 242 | 4 | 6 |
| | 31 | Soukouissi | 174 | 3 | 6 |
| | 32 | Kao | 240 | 4 | 6 |
| | 33 | Lougouri | 297 | 5 | 6 |
| | 34 | Bourbo | 195 | 4 | 6 |
| | 35 | Bilinga | 176 | 3 | 6 |
| | 36 | Laoua | 52 | 1 | 1 |
| | 37 | Ziga B | 191 | 3 | 6 |
| | 38 | Tanlili | - | - | - |
| | 39 | Kasagado | - | - | - |
| | 40 | Réka | - | - | - |
| | 41 | Ouagandé | - | - | - |
| | 42 | Ipaala | - | - | - |
| | 43 | Bourou | - | - | - |
| | 44 | Bagahoko | 68 | 1 | 1 |
| Ouahigouya-3 | 45 | Zogoré B | 99 | 2 | 2 |
| | 46 | Nango-Foulcé A | 285 | 6 | 6 |
| | 47 | Nango-Foulcé B | 134 | 2 | 2 |
| | 48 | Touri | 37 | 1 | 1 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

| | | | | | |
|--------------|----|-----------------------|-----|---|---|
| | 49 | Toessiyiri | - | - | - |
| | 50 | Ninga | 270 | 6 | 6 |
| | 51 | Réga | 248 | 5 | 6 |
| | 52 | Bôh | 212 | 4 | 4 |
| | 53 | Teonsgo | 121 | 3 | 6 |
| | 54 | Nango-Yarcé | 182 | 4 | 6 |
| | 55 | Viré-Songdin | 131 | 3 | 4 |
| Ouahigouya-4 | 56 | Sissamb-Koudgo | 88 | 2 | 2 |
| | 57 | Somiaga B | 93 | 2 | 2 |
| | 58 | Youba C | 94 | 2 | 2 |
| | 59 | Sodin | 403 | 5 | 6 |
| | 60 | Vadg-Yiri | - | - | - |
| | 61 | Poédgo | - | - | - |
| | 62 | Tamsin | - | - | - |
| | 63 | Ouédracin-Sissin | 217 | 4 | 4 |
| | 64 | Rallo | 156 | 4 | 6 |
| | 65 | Saye | 202 | 3 | 6 |
| | 66 | Toessin | 253 | 4 | 6 |
| | 67 | Yabonsgo | 205 | 3 | 6 |
| | 68 | Mopeleguin | 152 | 3 | 6 |
| Ouahigouya-5 | 69 | Binbilin D | 191 | 3 | 3 |
| Rambo | 70 | Rambo B | 69 | 1 | 1 |
| | 71 | Koumna-Yargo | 276 | 4 | 6 |
| | 72 | Tantoaga | 55 | 1 | 2 |
| | 73 | Zindinogo | 34 | 1 | 1 |
| | 74 | Tobkio | 65 | 1 | 2 |
| | 75 | Bouli | 44 | 1 | 2 |
| | 76 | Dembredéssé | - | - | - |
| | 77 | Djerko | 143 | 3 | 6 |
| | 78 | Bouga | 139 | 3 | 6 |
| | 79 | Kamdogo | 187 | 3 | 6 |
| | 80 | Irim | 304 | 5 | 5 |
| | 81 | Koungo | 225 | 4 | 6 |
| | 82 | Rambo A | 455 | 6 | 6 |
| Séguénéga | 83 | Gouroungo | 101 | 3 | 6 |
| | 84 | Séguénéga C | 160 | 2 | 2 |
| | 85 | Outoum | 88 | 2 | 2 |
| | 86 | Noungou | 58 | 1 | 1 |
| | 87 | Gambo B | 337 | 5 | 5 |
| | 88 | Teonsgo | 247 | 4 | 6 |
| | 89 | Sittigo | 305 | 6 | 6 |
| | 90 | Djouma Peul | 38 | 1 | 1 |
| | 91 | Bassanga | 41 | 1 | 1 |
| | 92 | Séguénéga B | 404 | 6 | 6 |
| Tangaye | 93 | Tangaye B | 58 | 1 | 2 |
| | 94 | Tougué-Mossi | 360 | 6 | 6 |
| | 95 | Rassandogo | 44 | 1 | 1 |
| | 96 | Kéléguérima-Ganényiri | - | - | - |
| | 97 | Tangwéogo | 70 | 4 | 4 |
| Thiou | 98 | Kain | 191 | 6 | 6 |
| | 99 | Tiou A | 478 | 6 | 6 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

ブルキエムデ県 (わらぶき新リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|-------------|----|---------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Bingo | 1 | Kaligri | 200 | 4 | 4 |
| | 2 | Villa | 180 | 4 | 4 |
| | 3 | Koanga | 227 | 4 | 4 |
| Koudougou-1 | 4 | Wendpuire | 76 | 1 | 1 |
| | 5 | Nebnooma | 64 | 1 | 1 |
| | 6 | Sud C | - | - | - |
| Koudougou-6 | 7 | Villy Rana | 67 | 1 | 1 |
| Kokologho | 8 | Menebilin | 42 | 1 | 1 |
| | 9 | Paas-Ba | 114 | 2 | 2 |
| Koudougou-2 | 10 | Dapoya II | 292 | 4 | 4 |
| Koudougou-3 | 11 | Maneguebzanga | 124 | 2 | 2 |
| Nandiala | 12 | Banko | 51 | 1 | 1 |
| | 13 | Nandiala B | 54 | 1 | 1 |
| | 14 | Tampouy | 118 | 1 | 1 |
| Nanoro | 15 | Nazoaga C | 52 | 1 | 1 |
| | 16 | Nazoaga D | 67 | 1 | 1 |
| | 17 | Gouroumbila | 47 | 1 | 1 |
| Poa | 18 | Nangbila | 116 | 2 | 2 |
| Sabou | 19 | Ipendo | 351 | 6 | 6 |
| | 20 | Gode B | 51 | 1 | 1 |
| | 21 | Rakiegma | 267 | 6 | 6 |
| | 22 | Bourou | 307 | 6 | 6 |
| Soaw | 23 | Kolonkom | 76 | 2 | 2 |
| | 24 | Yikiemdin | 53 | 1 | 1 |
| | 25 | Yargo | 32 | 1 | 1 |
| Sourgou | 26 | Goguin | 62 | 1 | 1 |

ガンズルグ県 (わらぶき新リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|----------|---------------|---------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Boudry-1 | 1 | Kalkuiyaoghin | 60 | 1 | 1 |
| | 2 | Poedgo | 50 | 1 | 1 |
| | 3 | Gounghin | 69 | 1 | 1 |
| | 4 | Roncin | 104 | 1 | 1 |
| | 5 | Mankarga V1 | 68 | 2 | 4 |
| | 6 | Nédogo B | 68 | 1 | 1 |
| | 7 | Tanseiga | 61 | 1 | 1 |
| Boudry-2 | 8 | Boena B | 38 | 1 | 1 |
| | 9 | Boena C | 36 | 1 | 1 |
| Kogho | 10 | Ramengienga | - | - | - |
| Mégouet | 11 | Baghin | 73 | 1 | 1 |
| | 12 | Tansablogo | 70 | 1 | 1 |
| Mogtédo | 13 | Mogtedo E | 88 | 2 | 3 |
| | 14 | Mogtedo F | 66 | 2 | 2 |
| | 15 | Noatenga | 81 | 2 | 2 |
| | 16 | Mogtedo V4-V5 | 101 | 2 | 2 |
| | 17 | Rapadama V7 | 114 | 1 | 1 |
| | 18 | Bomboré V5 | 124 | 2 | 2 |
| | 19 | Bomboré V5 | 124 | 2 | 2 |
| 20 | Mogtedo V1-V2 | 73 | 1 | 1 | |
| Zam | 22 | Toghin | 56 | 1 | 1 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

| | | | | | |
|--|----|----------|----|---|---|
| | 22 | Pousghin | 62 | 1 | 1 |
| | 23 | Sabcé | 37 | 1 | 1 |

ブルグ (わらぶき新リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|-------------|----|---------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Boussouma | 1 | Dango | 281 | 4 | 5 |
| | 2 | Bangagou B | - | - | - |
| | 3 | Boussouma C | - | - | - |
| | 4 | Massougou | - | - | - |
| | 5 | Sarégou | - | - | - |
| Zabre-2 | 6 | Pakoungou | - | - | - |
| | 7 | Gassougou | 518 | 7 | 7 |
| | 8 | Sangou | 205 | 4 | 4 |
| | 9 | Sousoula | 577 | 7 | 7 |
| | 10 | Zabré A | 591 | 8 | 8 |
| | 11 | Kipoura | 174 | 3 | 3 |
| Bittou | 12 | Zampa Village | 95 | 1 | 1 |
| Zabre-1 | 13 | Wangala | 635 | 10 | 10 |
| Tekondogo-2 | 14 | Sago | 145 | 3 | 3 |
| Komtoega | 15 | Yagance | 60 | 1 | 2 |

(2) 老朽化教室の建て替え・増築

ヤテング県 (老朽化新リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|--------------|----|--------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Kalsaka | 1 | Rima | 139 | 3 | 6 |
| Koumbri | 2 | Ouattigué | 255 | 5 | 6 |
| | 3 | Pogoro | 251 | 6 | 6 |
| | 4 | Soulou | 390 | 5 | 6 |
| | 5 | Boulzoma | 218 | 6 | 6 |
| Kossouka | 6 | Inou | 128 | 3 | 6 |
| | 7 | Kièblega | 177 | 3 | 6 |
| Namissigma | 8 | Mogombouli | 245 | 5 | 6 |
| | 9 | Kononga | 371 | 6 | 6 |
| | 10 | Barelgo A | 138 | 3 | 3 |
| | 11 | Dombré | 175 | 6 | 6 |
| Ouahigouya-1 | 12 | Basnére | 649 | 12 | 12 |
| | 13 | Peela 2 | 578 | 10 | 10 |
| | 14 | Ipaala | 573 | 11 | 11 |
| | 15 | Gourpa | 268 | 6 | 6 |
| Ouahigouya-2 | 16 | Oula | 264 | 6 | 6 |
| Ouahigouya-3 | 17 | Zogoré A | 356 | 6 | 6 |
| Ouahigouya-4 | 18 | Hippo | 215 | 3 | 6 |
| | 19 | Bassauouassa | 122 | 3 | 6 |
| | 20 | Bembela | 354 | 6 | 6 |
| Ouahigouya-5 | 21 | Bangrin | 334 | 6 | 6 |
| Rambo | 22 | Pourra | 249 | 6 | 6 |
| Séguénéga | 23 | Tiba | 157 | 3 | 6 |
| | 24 | Sampella | 140 | 3 | 6 |
| | 25 | Séguénéga B | 404 | 6 | 6 |
| Tangaye | 26 | Douma | 375 | 6 | 6 |
| | 27 | Gosséré | 219 | 3 | 4 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

| | | | | | |
|-------|------------------|------------------|-----|---|---|
| Thiou | 28 | Kaïn | 191 | 6 | 6 |
| | 29 | Yansa | 118 | 2 | 3 |
| | 30 | Hamdallaye | 95 | 3 | 3 |
| | 31 | Thiou B | 84 | 2 | 2 |
| | 32 | Kalo B | 90 | 2 | 2 |
| | 33 | Ingaré | 203 | 5 | 6 |
| | 34 | Nodin B | 69 | 1 | 1 |
| | 35 | Gonna | 58 | 1 | 1 |
| | 36 | Samni | - | - | - |
| | 37 | Sim | 265 | 6 | 6 |
| | 38 | Arbété | - | - | - |
| | 39 | Sounkoué-Ipaala | 26 | 1 | 1 |
| | 40 | Sounkoué-Ikoudin | 43 | 1 | 1 |
| | 41 | Tallé B | 78 | 2 | 3 |
| 42 | Tallé-Monsvenego | - | - | - | |
| 43 | Ramanepanga | 94 | 3 | 6 | |

パソレ県 (老朽化新リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|----------|---|------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Samba | 1 | Bouré | 230 | 4 | 4 |
| | 2 | Pèmesoubré | 202 | 3 | 6 |
| La-Toden | 3 | Kingria | 447 | 6 | 6 |
| Yako-2 | 4 | Kabo | 424 | 6 | 6 |
| Bokin | 5 | Bokin B | 224 | 3 | 6 |
| | 6 | Yaké | 337 | 4 | 6 |

ブルキエムデ県 (老朽化新リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|-------------|----|-----------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Bingo | 1 | Kalcin | 126 | 3 | 3 |
| | 2 | Silgo | 143 | 3 | 4 |
| Koudougou-1 | 3 | Sect 5 | 245 | 3 | 3 |
| | 4 | Amitié | 501 | 7 | 7 |
| | 5 | Issouka Ouest | 439 | 7 | 7 |
| | 6 | Teeltaaba | 578 | 8 | 8 |
| | 7 | Palogo | 343 | 6 | 6 |
| | 8 | Sect 6 | 383 | 6 | 6 |
| | 9 | Sud B | 662 | 9 | 9 |
| | 10 | Sogpelce A | 546 | 7 | 7 |
| Koudougou-5 | 11 | Bouloum-Nabyiri | 358 | 6 | 6 |
| | 12 | kamsi | 429 | 6 | 6 |
| | 13 | Kolokande | 333 | 6 | 6 |
| | 14 | Ramonkodogo | 167 | 3 | 3 |
| | 15 | Salbisgo Mixte | 245 | 3 | 3 |
| Koudougou-6 | 16 | kamedji | 399 | 6 | 6 |
| | 17 | Peyiri | 372 | 6 | 6 |
| | 18 | Saria A | 535 | 6 | 6 |
| | 19 | Sigouin-Vousse | 382 | 6 | 6 |
| Kokologho | 20 | Gouloure | 454 | 6 | 6 |
| | 21 | Menega | 333 | 6 | 6 |
| | 22 | Doure | 481 | 7 | 7 |
| | 23 | Kokologho B | 229 | 4 | 4 |
| | 24 | Pitmoaga F | 269 | 4 | 4 |
| | 25 | Monkin | 167 | 3 | 3 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

| | | | | | |
|-------------|----|-------------|-----|---|---|
| | 26 | Sakoïnse A | 373 | 6 | 6 |
| Koudougou-2 | 27 | Centre B | 456 | 7 | 7 |
| Nandiala | 28 | Nandiala A | 637 | 9 | 9 |
| | 29 | Louille | 111 | 3 | 3 |
| | 30 | Gourcy | 383 | 5 | 5 |
| Nanoro | 31 | Soum | 250 | 5 | 6 |
| Poa | 32 | Loaga | 446 | 7 | 7 |
| | 33 | Yargo yarcé | 249 | 4 | 4 |

ガンズルグ県 (老朽化新リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|----------|----------|---------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Boudry-1 | 1 | Koankin | 130 | 3 | 6 |
| | 2 | Lelkom | 224 | 4 | 6 |
| Kogho | 3 | Tollingui | 146 | 3 | 5 |
| Méguet | 4 | Fatimatenga | 205 | 4 | 5 |
| Mogtédo | 5 | Mogtédo E | 88 | 2 | 3 |
| | 6 | Manghin | 139 | 5 | 5 |
| | 7 | Mogtédo A | 156 | 3 | 6 |
| | 8 | Mogtédo B | - | - | - |
| | 9 | Mogtédo C | 281 | 4 | 4 |
| | 10 | Zongongo | 120 | 4 | 4 |
| | 11 | Rapadama BA | 369 | 6 | 6 |
| Zam | 12 | Nahoutenga | 185 | 4 | 5 |
| | 13 | Zam B | - | - | - |
| | 14 | Toyoko | 269 | 5 | 5 |
| | 15 | Koratenga | 155 | 3 | 5 |
| Zorgho | 16 | Loundgo | 228 | 4 | 4 |
| | 17 | Imiga | 230 | 6 | 6 |
| | 18 | Soubdougou | 300 | 5 | 6 |
| | 19 | Zorgho Nord | 500 | 7 | 7 |
| | 20 | Zorgho Sect 6 | 231 | 5 | 5 |
| | 21 | Digré | 241 | 5 | 6 |
| | 22 | Tamidou | 199 | 6 | 6 |
| | 23 | Yougoulmandé | 102 | 4 | 4 |
| | Zounghou | 24 | Gandaogo | 331 | 5 |
| 25 | | Ouavoussé | 159 | 4 | 4 |
| 26 | | Paspanga | 212 | 4 | 5 |
| 27 | | Tanseiga | 247 | 4 | 4 |
| 28 | | Waada | 122 | 3 | 4 |
| 29 | | Zantonré | 165 | 4 | 4 |
| 30 | | Zorbimba | 445 | 7 | 7 |
| Boudry-1 | 31 | Tanlouka | 26 | 1 | 1 |
| | 32 | Pousghin | 117 | 3 | 3 |
| | 33 | Kostenga | 109 | 3 | 6 |
| | 34 | Waongtenga | 52 | 2 | 3 |
| Boudry-2 | 35 | Samsabgo | - | - | - |
| | 36 | Limsèga | 161 | 3 | 3 |
| | 37 | Ouayalgui V1 | 92 | 3 | 5 |
| | 38 | Ouayalgui V3 | 151 | 3 | 3 |
| | 39 | Mankarga T | 136 | 3 | 4 |
| Kogho | 40 | Kogho Centre | 192 | 4 | 6 |
| Méguet | 41 | Vagma | 90 | 3 | 4 |
| | 42 | Vinnongo | 164 | 3 | 5 |
| | 43 | Fatimatenga | 205 | 4 | 5 |

別添 (2) 新旧要請校リスト

| | | | | | |
|----------|----|------------------|-----|---|---|
| | 44 | Méguet A | 468 | 6 | 6 |
| | 45 | Nahoubé ES | 79 | 3 | 4 |
| | 46 | Nonghin ES | 62 | 3 | 3 |
| | 47 | Sankango ES | 51 | 3 | 5 |
| | 48 | Yamegtenga ES | 50 | 3 | 3 |
| Mogtédó | 49 | Bomboré V3 | - | - | - |
| | 50 | Bomboré V4 ES | 37 | 3 | 3 |
| | 51 | Rapadama BA | 369 | 6 | 6 |
| | 52 | Bangré-Zaanga | 208 | 6 | 6 |
| | 53 | Nobsin | 141 | 3 | 6 |
| | 54 | Ipala ES | 81 | 3 | 3 |
| | 55 | Rapadama V2 ES | 52 | 2 | 2 |
| | 56 | Rapadama V3 ES | 50 | 3 | 3 |
| | 57 | Toessin ES | 39 | 3 | 3 |
| Zam | 58 | Tamsé | 94 | 3 | 3 |
| | 58 | Pissi | 93 | 3 | 6 |
| | 60 | Yarghin ES | 52 | 3 | 3 |
| | 61 | Yargho | 131 | 3 | 4 |
| | 62 | Wéotenga ES | 38 | 3 | 3 |
| Zorgho | 63 | Torodo | 292 | 6 | 6 |
| | 64 | Zorgo Sec 6 | 231 | 5 | 5 |
| | 65 | Zorgo Nord | 500 | 7 | 7 |
| | 66 | Songdin | 77 | 3 | 4 |
| | 67 | Gonkin | 52 | 3 | 4 |
| | 68 | Nambayaoguhin ES | 54 | 3 | 3 |
| | 69 | Zinguédéga ES | 58 | 2 | 3 |
| | 70 | Nibitenga ES | 78 | 3 | 3 |
| Zounghou | 71 | Wemyaoghin ES | 118 | 3 | 3 |
| | 72 | Noabtenga ES | 86 | 3 | 3 |
| | 73 | Zorbimba | 237 | 4 | 6 |

クリテンガ県 (老朽化新リスト)

| CEB | | 学校名 | (参考) 2006/2007 のデータ | | |
|------------|----|--------------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 児童数 | 教員数 | 学級数 |
| Andemtenga | 1 | Bangrin | - | - | - |
| | 2 | Bassénééré | - | - | - |
| | 3 | Bicko | - | - | - |
| | 4 | Kaokouka | - | - | - |
| | 5 | Kouendé | - | - | - |
| | 6 | Lelkom | - | - | - |
| | 7 | Rakaw | - | - | - |
| | 8 | Silenga | - | - | - |
| | 9 | Somdabesma | - | - | - |
| | 10 | Tampèla | - | - | - |
| | 11 | Védéga | - | - | - |
| | 12 | Zamsé | - | - | - |
| | 13 | Zimkorom | - | - | - |
| | 14 | Tambella de Ouenga | - | - | - |
| | 15 | Mokomdongo | - | - | - |
| | 16 | Kombéolé | - | - | - |
| Gounghin | 17 | Douamtenga | 150 | 3 | 6 |
| Pouytenga | 18 | Tang 6 Zuga A | 516 | 9 | 9 |
| | 19 | Balkiou B | - | - | - |
| | 20 | Yargo C | - | - | - |
| Gounghin | 21 | Namoukouka | - | - | - |

別添 (2) 新旧要請校リスト

| | | | | | |
|-----------|----|------------|-----|---|---|
| | 22 | Dakonsin | 230 | 3 | 4 |
| Pouytenga | 23 | Balkiou | 495 | 6 | 6 |
| Gounghin | 24 | Lezotenga | - | - | - |
| Koupéla-2 | 25 | Baskouré B | - | - | - |
| Dialgayé | 26 | Ténoanghin | - | - | - |
| Koupéla-1 | 27 | Zorkom | - | - | - |
| Dialgayé | 28 | Gonkin | - | - | - |
| Kando | 29 | Bissiga | - | - | - |